

Предложения немецких фирм по экспорту, импорту, услугам и кооперации
за декабрь 2008 года

Экспорт

EX-M 12-001	<p>Фирма NIRONIT Edelstahlhandel имеет склад листовой нержавеющей стали и предприятие для первичной переработки листа с помощью водоструйной, плазменной, лазерной и фрезерно-отрезной техники. В настоящее время фирма ищет торгового представителя для продаж своей металлопродукции российским машиностроительным предприятиям, производителям комплектных промышленных установок и энергетического оборудования. Переписка с фирмой возможна на немецком или английском языке.</p>	<p>Nironit Edelstahlhandel GmbH & Co. KG Eckeler Strasse 10 D-21224 Rosengarten Telefon: +49 (4108) 4301 25 Telefax: +49 (4108) 4301 43 E-mail: CS@nironit.de Internet: www.nironit.de Контактное лицо: Herr Christian Schmanns</p>
EX-M 12-002	<p>Компания Nieto Sanchez GmbH уже в течение 25 лет занимается оптовой продажей сланцевого камня и кварцевого песчаника. Она поставляет плитку и камень для кровель, стен и пола, для оформления сада, фасадов зданий. Предлагаемая ею продукция устойчива к воздействию мороза и жары. Она является также кислотостойкой. Сланцевая плитка может поставляться размером до 220x120x3 см. Подробно продукция представлена на Интернет-сайте www.cns-slate.com. Там же можно ознакомиться с ценами, в том числе на русском языке.</p>	<p>C. Nieto Sanchez GmbH Sülzthal Str. 35 D-51491 Overath Telefon: +49 (2207) 34 57 Telefax: +49 (2207) 33 05 E-mail: info@cns-naturschiefer.de Internet: www.cns-slate.com Контактное лицо: Herr Cesar Nieto</p>
EX-M 12-003	<p>Компания Pentacon предлагает сканирующие камеры с высоким разрешением (до 100 млн. пикселей на каждый цвет). Эти камеры широко используются в университетах, государственных архивах, библиотеках, в промышленности и для цифровой обработки</p>	<p>PENTACON GmbH Enderstraße 94 D-01277 Dresden Telefon: +49 (351) 2589 231 Telefax: +49 (351) 2589 303 E-mail: peter.kindereit@pentacon.de Internet: www.pentacon.de</p>

	<p>дизайнерских фотографий (FineArt). Фирма может предложить комплексные решения для оцифровывания различных обучающих программ, а также для дигитализации диапозитивов и крупноформатных документов (удостоверения и свидетельства, географические карты, планы городов и т. п.).</p>	<p>Контактное лицо: Herr Peter Kindereit</p>
EX-M 12-004	<p>Компания BERRUS, уже с 1980г. сотрудничающая с российскими партнерами, может предложить товары и оборудование для различных отраслей: медицинскую технику, оборудование для гостиниц и ресторанов, запчасти для машин, моторы и электронную аппаратуру, комплектные установки для горнорудной отрасли, транспортёры. По запросу клиентов фирма готова поставить другое оборудование, необходимое для реализации их проектов.</p>	<p>BERRUS Handelsgesellschaft mbH Klausenburger Str. 9 D-81677 München Telefon: +49 (89) 260 6453 Telefax: +49 (8092) 5080 E-mail: info@berrus.de Контактное лицо: Herr Ludwig Hornik</p>
EX-M 12-005	<p>Компания Andreas Melbeck Pilotfisch предлагает следующее оборудование:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Дигитализированные (оцифрованные) чертежи монтажа комплектной установки для производства древесного угля по специальной для российского рынка цене: 25.000 евро. Оригинальная установка (с уменьшенным выделением СО-2) находится в биосферном заповеднике в Германии, где заинтересованные покупатели могут её осмотреть. 2) Установка для производства свечей. 	<p>Andreas Melbeck Pilotfisch. Vermittlungen Am Weißen Turm 16 D-21339 Lüneburg Telefon: +49 (4131) 26 63 54 Telefax: +49 (4131) 26 63 55 E-mail: andreas.melbeck@arcor.de Контактное лицо: Herr Andreas Melbeck</p>

	<p>Год выпуска: 2004 Производственная мощность: 1400 шт./час. Цена новой установки: 2 млн. евро; продажная цена нетто: 150.000 евро.</p> <p>3) Листовые ножницы с числовым программным управлением. Год выпуска: 1995 Производитель: Beyeler Модель: C 12400 x 16 для резки листовой стали всех типов Цена новой установки: около 1 млн. евро; продажная цена нетто: 185.000 евро.</p> <p>Дополнительно покупатель платит согласованные с посредником комиссионные. Заинтересованные покупатели могут связаться с фирмой по телефону или электронной почте на немецком или английском языке.</p>	
<p>EX-M 12-006</p>	<p>В связи с прекращением производства компания SIGI Einrichtungen GmbH выставляет на продажу комплектную технологическую линию станков и приборов для изготовления мебели. Среди них следующие самые важные высокотехнологичные устройства:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Горизонтальный циркулярный станок - Станок для облицовывания кромок - CNC-обрабатывающий центр с программным управлением - Расточный автомат и автомат для вставки шкантов - Рамный гидравлический пресс - Круглопильный форматный станок - Фуганок и рейсмусовый пропускной станок - Фрезерный станок с наклонным шпинделем - Подкрановый путь для 	<p>SIGI Einrichtungen GmbH Waldorfweg 1 D-09322 Penig Telefon: +49 (37381) 16, +49 (157) 737 38 100 Telefax: +49 (37381) 66 10 11 E-mail: HansGitter@sigi- einrichtungen.de Internet: www.sigieinrichtungen.de Контактное лицо: Herr Hans Gitter</p>

	<p>транспортировки ДСП - Другие станки и приборы (напр., настольный сверлильный станок, лучковая пила, кайловщик, отвод щепок и осколков, компрессор, строгальные станки, гранкореалы и др.) Всё оборудование в хорошем/отличном состоянии.</p> <p>Заинтересованные покупатели могут договориться о предварительном осмотре оборудования по телефону или по электронной почте.</p>	
EX-M 12-007	<p>Фирма IO International Orthopaedics GmbH, расположенная в г. Гайзингене, является производителем и продавцом высококачественных медицинских продуктов – протезов тазобедренных суставов. Так как изделия компании требуют особого сервиса, немецкая компания ищет российского торгового партнера, работающего в области ортопедии.</p>	<p>IO International Orthopaedics GmbH Hans-Kramer Str. 8 D-78187 Geisingen Telefon: + 49 (7704) 92 24 80 Fax: + 49 (7704) 92 24 84 8 E-mail: ub@io-holding.com Internet: www.io-holding.com Контактное лицо: Frau Ulrike Bittenbinder</p>
EX-M 12-008	<p>Фирма, занимающаяся разработкой дизайна и пошивом одежды для кукол, заинтересована в поставках своей продукции в Россию. Изделия фирмы выглядят, как детская одежда в миниатюрном исполнении. Особое внимание фирма уделяет качеству при выборе тканей, чистоте обработки и долговечности изделий (в том числе при машинной стирке).</p>	<p>A. und G. Carlino GbR Malzweg 8 D-91126 Schwabach Telefon: +49 (176) 51 46 50 74 E-mail: tina.carlino@freenet.de, nina.viola@alice-dsl.net Контактные лица: Frau Agostina Carlino, Frau Gaetana Carlino</p>
EX-M 12 - 009	<p>Посредническая компания предлагает по благоприятным ценам машины и оборудование, а также потребительские товары, реализуемые при ликвидации предприятий и проведении конкурсных процессов.</p>	<p>Büro Neubauer Dresdner Str. 15 D-33813 Oerlinghausen Telefon: +49 (5202) 99 42 63 Telefax: +49 (5202) 99 42 64 E-mail: kneubauer@niedrigzinsen.de Internet: www.neubauer-baufinanzierung.de Контактное лицо: Herr Klaus</p>

		Neubauer
EX-M 12-010	Компания „Blue Ice“ ищет партнера для продаж на российском рынке моторных яхт класса «люкс» производства BLUEICE SRL, Италия. Предлагаются яхты от 30ft до 60ft, выполненные в соответствии со специальными запросами клиента. Контакты с фирмой возможны на немецком или английском языке.	Blue Ice Trading Ltd Im Rossgarten 7 D-88348 Bad Saulgau Telefon: +49 (7581) 508 09 12, +49 (171) 682 98 46 E-mail: hubert.linder@blueice-srl.de Internet: www.blueice-srl.de , www.blueice-srl.it Контактное лицо: Herr Hubert Linder
EX-M 12-011	Компания Gmyrek, семейное предприятие со 100-летним опытом работы на рынке мясных продуктов, предлагает высококачественные колбасные изделия, в том числе биологически чистые, в разной потребительской расфасовке. Все продукты имеют сертификаты IFS-QS и BIO. Клиентами компании в Германии являются такие торговые сети, как, напр., METRO, ALDI, REWE, KAUFLAND, EDEKA. Общение с фирмой возможно на русском языке.	Gmyrek Fleisch- und Wurstwaren GmbH & Co. KG Im Weilandmoor 1 D-38518 Gifhorn Telefon: +49 (177) 677 42 76 Telefax: +49 (5371) 809 43 E-mail: natalia.matzuga@gmyrek.de Internet: www.gmyrek.de Менеджер по экспорту: Frau Natalia Matzuga
EX-M 12-012	Фирма Kerscher & Sohn является производителем опалубки, строительной техники и лесов и поставляет свою продукцию строительным компаниям, торговцам стройматериалами и субпоставщикам отрасли во всех странах Европы. Кроме того, Kerscher & Sohn экспортирует б/у оборудование и материалы таких известных марок, как DOKA, PERI, HÜNNEBECK, MEVA, LAYHER и т. д. На фирме имеется русскоговорящая сотрудница (Ольга, тел.: +49 173 3713222). В настоящее время фирма ищет в России партнеров для сотрудничества,	Kerscher & Sohn GmbH Robert-Bosch-Straße 17 D-85235 Odelzhausen bei München Telefon: +49 (8134) 993-84 Telefax: +49 (8134) 993-88 E-mail: info@kerscher.com Internet: www.kerscher.com Контактное лицо: Herr Joachim Kerscher



	прежде всего, среди торговых компаний, работающих в данном секторе, или среди субпоставщиков строительной продукции.	
--	--	--

Недвижимость

IMm-M 12-001	Компания Nieto Sanchez GmbH уже в течение 25 лет занимается оптовой продажей сланцевого камня и кварцевого песчаника. В настоящее время она хотела бы продать один из своих производственных объектов: сланцевый карьер в Испании. На сайте http://serverjobs.de/cns-mine имеется краткая информация об объекте.	C. Nieto Sanchez GmbH Sülztal Str. 35 D-51491 Overath Telefon: +49 (2207) 34 57 Telefax: +49 (2207) 33 05 E-mail: info@cns-naturschiefer.de Internet: www.cns-slate.com Контактное лицо: Herr Cesar Nieto
IMm-M 12-002	Фирма „Büro Neubauer“ предлагает высокодоходные объекты недвижимости в Германии, реализуемые при ликвидации предприятий, проведении конкурсных процессов, реорганизации банков. Размеры инвестиций – от 5 млн. евро и выше.	Büro Neubauer Dresdner Str. 15 D-33813 Oerlinghausen Telefon: +49 (5202) 99 42 63 Telefax: +49 (5202) 99 42 64 E-mail: kneubauer@niedrige-zinsen.de Internet: www.neubauer-baufinanzierung.de Контактное лицо: Herr Klaus Neubauer
IMm-M 12-003	Компания JenAcon GmbH, специализирующаяся на консалтинговых и посреднических услугах в области недвижимости, ищет российских инвесторов для участия в проекте строительства гостиничного комплекса с концертно-развлекательным парком. Район, в котором будет располагаться объект, является популярным местом отдыха, привлекающим с каждым годом все большее количество туристов. Удачное расположение, возможность размещения в отеле 2.000 гостей и уникальная тематическая концепция комплекса	JenAcon GmbH Markt 11 D-07743 Jena Telefon: +49 (3641) 62 88 60 Telefax: +49 (3641) 62 88 611 E-mail: OH@JenAcon.de , JS@JenAcon.de Internet: www.JenAcon.de Контактные лица: Herr Oliver Heinrichs, Herr Johannes Schmidt

	<p>делают данный проект чрезвычайно выгодным. Это подтверждает и проведенный опытной международной компанией анализ проекта.</p> <p>Размер необходимых инвестиций: 15-50 млн. €, долевое участие может составлять до 100%.</p> <p>Компания готова ответить на дополнительные вопросы заинтересованных инвесторов.</p>	
--	---	--

Кооперация

<p>КО -М 12-001</p>	<p>Для своего клиента на юге Германии консалтинговая фирма Omegaconsulting ищет партнера для сотрудничества или долевого участия. Речь идет о компании с более чем 100-летней историей, занимающейся производством высококачественных товаров для туризма и отдыха (лодки, палатки и принадлежности). Компания работает под известной маркой, отличается высоким качеством продукции и является ведущим предприятием в данном сегменте рынка. Она имеет широкие международные связи и отличные перспективы развития.</p>	<p>Omegaconsulting GmbH Seidelstrasse 25 D-80335 München Telefon: +49 (89) 12 55 50-0 Telefax: +49 (89) 12 55 50-99 E-mail: hajek@omegaconsulting.de Internet: www.omegaconsulting.de Контактное лицо: Herr Helmut Hajek</p>
<p>КО -М 12-002</p>	<p>Немецкая компания, образованная в 1973 году, предлагает на российский рынок китайские фито-медикаменты, косметические продукты, пищевые добавки, а также различные патенты. Особенность вышеназванных продуктов состоит в том, что они уже прошли необходимую сертификацию в ЕС и успешно применяются при изготовлении свыше 100 видов различных пищевых продуктов. Изготовление продуктов по предлагаемым рецептурам может быть осуществлено не только в Китае, но и в других странах.</p>	<p>China Pharma Contact. Joint Venture-Vermittlung Hans-Dill-Straße 9 D-95326 Klumbach Telefon: + 49 (9221) 84 100 Fax: + 49 (9221) 87 76 21 E-mail: info@chinesische-naturheilkunde.de Internet: www.chinesische-naturheilkunde.de Контактное лицо: Frau Brigitta Kummer</p>



КО -М 12-003	Немецкая компания приглашает к сотрудничеству российские фирмы, работающие в области строительства, туризма и гастрономии. Компания хотела бы предложить к внедрению обширную программу, основой которой являются необычные дизайнерские решения и концепции, используемые при оснащении небольших отелей, ресторанов и т. п.	Gruber Design Rehrwieher Str.1 D-73728 Esslingen Telefon: +49 (711) 758 785 20 Telefax: +49 (711) 758 785 40 E-mail: c.feistmann@art-gruber.de Internet:: Контактное лицо: Herr Christian Feistmann
--------------	---	--

Услуги

DI -М 12-001	<p>«Mannheimer Swartling» является крупной международной юридической компанией, в составе которой работает свыше 450 человек в различных странах мира. Бюро компании расположены сегодня в таких городах мира, как Берлин, Франкфурт, Москва, Санкт-Петербург, Стокгольм, Нью-Йорк, Брюссель, Шанхай, Гонконг и т. д. Высококвалифицированные юристы компании предлагают широкий спектр услуг во всех областях национального и международного права. Наличие отделений по всему миру позволяет компании «Mannheimer Swartling» оказывать первоклассную поддержку по самому широкому кругу международных вопросов.</p> <p>В офисах компании, расположенных в Германии (в Берлине и Франкфурте), работает свыше 40 юристов. Для более качественного и удобного обслуживания российских компаний в 1990 году фирма открыла свои представительства в Москве и Санкт-Петербурге. В настоящее время общее число сотрудников фирмы составляет в этих городах почти 60 человек. Причем, вместе с русскими юристами в бюро трудятся несколько немецких адвокатов, говорящих прекрасно на русском языке.</p> <p>В настоящее время «Mannheimer Swartling» готова предоставить весь спектр юридических услуг российским торговым и производственным компаниям, заинтересованным в</p>	Rechtsanwaltskanzlei Mannheimer & Swartling 191186 Санкт-Петербург Невский просп., 28, литера А, Зингер-хаус телефон: +7 (812) 329 25 05 телефакс: +7 (812) 329 25 07 мобильный: + 7 921 181 66 78 E-mail: christoph.dengler@msa.se <p>Контактное лицо: Herr Christoph C. Dengler</p>
--------------	---	---

	выходе на европейский рынок.	
DI -M 12-002	Международное экономическое и детективное агентство, с 1972 г. работающее под руководством постоянной дирекции, предлагает компаниям во всех странах мира, в том числе в России и СНГ, следующие услуги: предоставление справок о кредитоспособности компаний и отдельных лиц, поиск и получение сведений о наследниках, помощь в получении платежей и взыскании долгов, раскрытие случаев мошенничества (в том числе страхового), получение специальной информации и т. д.	Ettisch-Enchelmaier GmbH Bodelschwinghstr. 9 D-67246 Dirmstein Telefon: +49 (6238) 98 90 98 Telefax: +49 (6238) 98 90 99 E-mail: Ettisch-EnchelmaierGmbH@t-online.de Internet: http://ettisch.euro-detectives.org Контактное лицо: Frau Ettisch-Enchelmaier
DI-M 12-003	Немецкая транспортно-логистическая компания, специализирующаяся на перевозке различных грузов автомобильным и железнодорожным транспортом из Европы в страны СНГ, предлагает свои услуги заинтересованным российским торговым компаниям и предприятиям. Корреспонденция возможна также на русском языке. Лицо для контактов: г-н Евгений Сидоров.	TITANS GmbH Kaiserstr. 137 D-72764 Reutlingen Telefon: +49 (7121) 988 53 62 Fax: +49 (7121) 988 53 73 E-mail: evgenij@titansgmbh.de Internet: www.titansgmbh.de Контактное лицо: Herr Jewgenij Sidorow
DI-M 12-004	Немецкая фирма Femida-Audit, зарегистрированная в Москве как российское юридическое лицо, предлагает следующие услуги: - Аудит - Юридическое консультирование - Налоговое консультирование - Услуги и консультирование в области информационных технологий. С более подробной информацией о предоставляемых фирмой услугах можно ознакомиться на Интернет-сайте www.femida-audit.com .	Femida-Audit Altenessenerstraße 362 D-45362 Essen Контактное лицо: Frau Katharina Sagert Адрес в Москве: ООО Аудиторская фирма «Фемида-Аудит» 127051 Москва Цветной бул., 30/1 Телефон: (495) 781 71 36, 778 86 00 Телефакс: (495) 694 23 62 E-mail: office@femida-



		<p>audit.com, president@femida-audit.com Internet: www.femida-audit.com Контактное лицо: г-жа Ирина Загерт</p>
DI-M 12-005	<p>Компетентное немецкое адвокатское бюро, имеющее отличные контакты с банками, различными объединениями, страховыми компаниями, инвестиционными обществами и средними предприятиями, готово оказать российским компаниям действенную помощь в выходе на немецкий рынок. Основное поле деятельности бюро – хозяйственное право (в частности, корпоративное), общегражданское и трудовое право. Клиентами бюро являются, прежде всего, предприятия среднего и малого бизнеса и индивидуальные предприниматели.</p>	<p>Dr. van Zwoll Rechtsanwälte Hohenzollernring 85-87 D-50672 Köln Telefon: +49 (221) 336 77 60 Telefax: +49 (221) 336 77 77 E-mail: info@dr-van-zwoll.com Internet: www.dr-van-zwoll.com Контактные лица: Frau Dr. Christiane van Zwoll, Herr Dimitri Schneider, Frau Julia Braun</p>